

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Amneville

Claude Weisbuch: Oeuvres de six décennies

toiles, estampes et gravures, Crid'Art (bois de Coulange, tél. 0033 3 87 17 22 22), *jusqu'au 5.1.05, tous les jours 13h30 - 19h.*

Bourglinster

Des signes et des formes dans l'habitat

Château (tél. 77 02 20), *jusqu'au 31.12, ve. - di. 14h - 18h.*

Briey-en-Forêt

Jean-Pierre Bourraux: Chronique d'un chantier

photographies, Galerie Blanche (première rue, Résidence Le Corbusier, tél. 0033 3 82 20 28 55), *jusqu'au 18.2.05, lu. - je. 9h - 12h30 + 14h - 17h30, ve. 9h - 12h30 + 14h - 16h30.*

Clervaux

The Family of Man

photographies, Château (montée du Château, tél. 92 96 57), *jusqu'au 31.12, ma. - di. 10h - 18h.* Les vendredis 24.12 et 31.12. l'exposition fermera ses portes à 16h. Fermée ce samedi 25.12.

Margot

Reding-Schroeder

peintures, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), *jusqu'au 8.3.05, lu. - ve. 10h - 16h.*

Dudelange

Jean-Pierre Adam et Nicole Adam

peintures et créations verrières, La Grande Bleue (58, rue Tattenberg), *jusqu'au 15.1.05, ma. - sa. 15h - 19h.*

Véronique Roca

figures de cire, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 28.1.05, ma. - di. 15h - 19h.*

Esch

Tung-Wen Margue: Ligne de flotaison

peintures et sculptures, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), *jusqu'au 9.1.05, ma. - di. et les jours fériés 15h - 19h.*

Moritz Ney

peintures, Galerie Schlossgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél. 47 92-23 70), *jusqu'au 31.12, lu. - sa. 10h - 17h.*

Rol Steimes

peintures, Galerie Dada-cave du Théâtre (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), *jusqu'au 4.1.05, ma. - di. et les jours fériés 15h - 19h.*

Louftémont/Léglise

Daniel Michiels

photographies, Galerie La Louve (rue Saint-Orban, tél. 0032 63 42 42 02), *jusqu'au 6.1.05, sa. + di. 15h - 20h, en semaine sur rendez-vous.*

Luxembourg

Abbaye de Neumünster - Centre Culturel de Rencontre

photographies et films retraçant l'histoire de l'Abbaye, Centre culturel de rencontre Abbaye de

Neumünster (28, rue Münster), *jusqu'au 31.12, lu. - sa. 9h30 - 18h.*

Les artistes de la galerie et Edith Wiesen

bijoux de création et peintures, Galerie Orfèò (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), *jusqu'au 31.12, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

AVL: La vie est belle

Beaumontpublic + Königsbloc (21a, ave Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 8.1.05, ma. - ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Cré'art

avec la participation des foyers scolaires de Merl et de Belair, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, *jusqu'au 15.01.05.*

Simone Decker:

Point of View et

Michael Light: 100 Suns

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 2.1.05, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.* Ouvert ce vendredi 24.12 et le vendredi 31.12 jusqu'à 16h. Fermé ce samedi 25.12 et le samedi 1.1.05.

Drei Jahrhunderte

Zeitungen in

Luxemburg

Saal Mansfeld, Nationalbibliothek (37, bd Roosevelt, Tél. 22 97 55-228), *bis zum 31.12., Di. - Fr. 10h30 - 18h30, Sa. 9h - 12h.*

Eiszeiten

natur musée (25, rue Münster, Tél. 46 22 33-1), *bis zum 18.9.05, Di. - So. 10h - 18h.*

An diesem Samstag dem 25.12 und am 1.1.05 bleibt das Museum geschlossen.

Elliot Erwit:

Rétrospective

photographies, Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 16.1.05, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Jean Fetz et Lony Hirtz

peintures et sculptures, Kunschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), *jusqu'au 2.1.05, ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 18h30, di. 15h - 18h.* Fermé ce samedi 25.12 et le 1.1.05.

Bodo W. Klös

Radierungen, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, Tél. 26 20 15 10), *bis zum 31.12., Di. - Sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

La culture italienne du XIIe au XIXe siècle à travers les images des ex-libris modernes

chapelle du Centre culturel de rencontre Neumünster (28, rue Münster), *jusqu'au 31.12, lu. - sa. 9h - 19h.*

Yvon Lambert:

La maladie, la mort, le deuil

photographies, Omega 90 (136-138, rue A. Fischer, tél. 29 77 89-1), *jusqu'au 31.12, ma. - je. 9h - 17h ou sur rendez-vous (Mme Knaff).*

Lever le voile: Femmes artistes en terre d'Islam

créations de 51 femmes de pays islamiques, Couloir déambulatoire du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster), *jusqu'au 31.12, lu. - sa. 9h - 19h.*

Liaisons

oeuvres de Taner Ceylan, Jen Denike, Serkan Emiroglu, Anne Marie Jugnet & Alain Clairet, Jesper Just, Claude Lévêque, John Lindell, Jill Mercedes, Jean-Luc Moulène, Marylène Negro, Fernando Sanchez Castillo, Klaus Scherübel et Trixi Weis, Agence d'Art Contemporain Stéphane Ackermann (57, rue de Strasbourg, tél. 48 38 87), *jusqu'au 22.1.05, me. - sa. 14h30 - 18h30 et sur rendez-vous. Fermé du 25.12 au 4.1.05.*

Luxembourg siège des pouvoirs - réalités et représentations urbaines

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 20.3.05, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.* Fermé le 25.12 et le 1.1.05.

A.R. Penck:

Museale Frühwerke

Bleistift- und Tuschezeichnungen, Artium Art Gallery (49, ave Monterey/11c bd Joseph II, Tél. 26 44 00 66), *bis zum 6.1.05, Di. - Fr. 14h - 18h.*

Photographing

Architecture

Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), *jusqu'au 15.1.05, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Michaële-Andréa Schatt:

Paysages et

topographies nomades

peintures, Galerie Frank Gerlitzki (25, rue Pierre Krier, tél. 26 48 14 16), *jusqu'au 28.1.05, me. - ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 15h.*

Roland Schauls:

Uncoole Bilder

Malerei, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, Tél. 47 23 24), *bis zum 24.12, Fr. 14h30 - 18h30.*

François Schortgen

oeuvres récentes, Galerie Editions Simoncini (22, rue Louvigny, tél. 47 55 15), *jusqu'au 15.1.05, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Monique Simon:

Hamadryas

peintures, Galerie d'art Foto Trade (187, rue de Beggen, tél. 43 95 55), *jusqu'au 15.1.05, lu. - sa. 10h - 18h.*

Edward Steichen

la collection du MNHA, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 30.1.05, ma. - di. 10h - 17h.*

Ouvert ce vendredi 24.12 jusqu'à 12h et le vendredi 31.12. jusqu'à 16h. Fermé ce samedi 25.12 et le samedi 1.1.05.

Trésors insoupçonnés

orfèvrerie ancienne, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 16.1.05, ma. - di. 10h - 17h.*

Visites guidées les jeudis (D + L) et les dimanches (F) à 15h.

Ouvert ce vendredi 24.12 jusqu'à 12h et le vendredi 31.12. jusqu'à 16h. Fermé ce samedi 25.12 et le samedi 1.1.05.

Robert Viola:

Ruines modernes

peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue), *jusqu'au 31.3.05, lu. - ve. 9h - 17h.*

Wer badet eigentlich das Christkind?

Didaktische Weihnachtskonenausstellung, Konschteck am Info-Video-Center (5, ave Marie-Thérèse, tél. 4 47 43-340), *bis zum 28.1.05, Di. - Fr. 13h - 18h.*

Mersch

Desert Art

oeuvres de Lorna Fencer Napurrula, Paddy Carrol Tjungarrayi, Emma Nungala, Louise Noumina, Jeannie Bruno Mampitjinpa et Barney Ellaga, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 32 43 -1), *jusqu'au 31.12, lu. + ma. 9h30 - 12h + 14h - 17h.* Visites guidées sur demande au tél. 26 32 16 16.

Metz

Claude Goutin:

Le triangle de Rome

Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 31.1.05, ma. - sa. 13h - 18h.*

Saarbrücken

Elvira Hufschmid:

Mobile Distanzen

Videoinstallationen und Videoskulpturen, Stadtgalerie (St. Johanner Markt 24, Tél. 0049 681 9 36 83-0), *bis zum 9.1.05, Di. Do. - So. 11h - 19h, Mi. 12h - 20h.*

Heidi: Mythos, Marke, Medienstar

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tél. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 27.2.05, Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20, Sa. 12h - 18h.*

Thierry Lagalla und

Stoll & Wachall

Videos, Videofoyer im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tél. 0049 681 37 24 85), *bis zum 9.1.05, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Trier

Sicht- und fühlbar

Glaskunst und Skulpturen von Andreas Rehfeld, Matthias Kronenberg und Sarah Zimmer, Kunstmoment (Stresemannstr. 5-9), *bis zum 8.1.05, Di. 10h - 12h, Fr. 15h - 18h, Sa. 12h - 16h.*

Wiltz

Roby Flick:

L'abstraction figurative

peintures à huile et sculptures en terre cuite, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél. 95 72 36), *jusqu'au 16.1.05, tous les jours de 15h - 18h.*



Museum zwischen Buchdeckeln

(cm) - Das Mudam (Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean) sei ein Museum ohne Mauern, schreibt die Journalistin und Kunstkritikerin Josée Hansen in ihrem Beitrag zum gerade erschienenen Mudam-Almanach. Das ist gleichzeitig Fluch und Segen: Es ermöglicht einerseits die Kunst aus ihrem geografischen Rahmen zu befreien, andererseits fehlt der Wiedererkennungseffekt. Deshalb hat das Team um Direktorin Marie-Claude Beaud die seit 2000 geleistete Arbeit vorläufig zwischen die vornehm silbrigen Deckel eines Almanachs gepackt. Wenn es auch erst im Mai 2006 möglich sein wird, durch das Gebäude von leoh Ming Pei zu flanieren, so gibt's noch rechtzeitig zu Weihnachten Augenweiden und "food for thought" auf Hochglanzpapier. Damit bei all dem Kommerz die Kunst nicht zu kurz kommt.

"Be the Artists' Guest" sind die interdisziplinären und interkulturellen Aktionen überschrieben, die seit 2000 an wechselnden Veranstaltungsorten stattfanden und die das Buch in einer Retrospektive noch einmal in Erinnerung ruft. Verschiedene nationale und internationale KunstkennerInnen machen sich zwischen den Abbildungen in gedruckter Form Gedanken über das was war und was noch werden wird. Sogar das unvermeidliche Eigenlob riecht hier appetitlich nach frischer Druckerschwärze. Wem das Werk auf den ersten Blick chinesisches vorkommt, der sollte trotzdem einen Blick hineinwerfen. Der Berliner Graphiker Olivier Peters hat nämlich extra eine eigene Typografie entworfen, die anhand eines beigelegten Lesezeichens leicht zu entziffern ist. Genau das richtige Geschenk für unters postmoderne Weihnachtsbäumchen.

Mudam Almanach, 168 Seiten, 35 €.